

處訊通報本
THE CHINESE TIMES
PRINTERS & PUBLISHERS
NO. 1 EAST PENDER STREET
VANCOUVER 4, B. C. CANADA
Phone MU 5-8941

PUBLISHED BY
THE CHINESE FREEMASONS IN CANADA
PUBLISHERS LIMITED

"AUTHORIZED AS SECOND CLASS MAIL
BY THE POST OFFICE DEPARTMENT, OTTAWA,
AND FOR PAYMENT OF POSTAGE IN CASH."

年參拾伍佰元元紀子孔
年榮零玖壹於創發者導先之報日文華大拿加
戶約特訊電期長之社訊通等社衆合、社聞新大拿加

國各	郵局	郵局	郵局	郵局	郵局
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元
五元	五元	五元	五元	五元	五元

天氣市本

今天	明天	後天
晴	晴	晴
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25

度溫地各

度溫	度溫	度溫	度溫	度溫	度溫
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25
15-25	15-25	15-25	15-25	15-25	15-25

大漢公報

The Chinese Times

至冬二廿雪大日七月二十 December
日七十月一十年寅壬次歲 1962
頁登第號五九一第卷肆拾式第紙聞新
Thursday 年五十五國民華中
四期星 日三十月二十
Vancouver 4, B.C. Vol. 24, No. 195 Page

美若保持其明智穩重態度 美蘇間合作會成功

柏林外軍要撤由聯國管理

蘇聯外長柯西金昨日在柏林發表談話，表示蘇聯將繼續與美國及其他盟國合作，以維持柏林之安全與穩定。柯氏指出，蘇聯對美國在柏林之軍事行動表示關注，但強調蘇聯將保持冷靜與克制，並希望通過對話解決分歧。他呼籲美國採取明智與穩重之態度，以確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢一直處於緊張狀態，各方均密切關注其發展。美國在柏林之軍事部署引起了蘇聯之強烈反應，蘇聯方面則表示將採取必要措施以維護其利益。然而，雙方均表示願意通過對話與協商解決爭端，並希望通過國際社會之調解達成協議。

國際社會對柏林之局勢表示高度關注，並呼籲各方保持冷靜與克制。聯合國秘書長在近日發表之報告中指出，柏林之局勢對世界和平構成了嚴重威脅，並呼籲各方通過對話解決爭端。他強調，聯合國將繼續致力於維護柏林之和平與安全，並希望各方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

美總統解釋對 天雷火箭問題

美總統解釋對 天雷火箭問題

美國總統肯尼迪昨日在國會發表談話，解釋了美國在柏林部署天雷火箭之原因。肯氏指出，美國在柏林部署天雷火箭是為了維護其安全，並防止蘇聯在柏林採取任何可能威脅美國利益之行動。他強調，美國將繼續與盟國合作，以確保柏林之安全與穩定。

肯尼迪總統之談話引起了蘇聯之強烈反應。蘇聯方面表示，美國在柏林部署天雷火箭是挑釁行為，並呼籲美國撤回這些武器。蘇聯還表示，將採取必要措施以維護其在柏林之利益，並確保柏林之安全與穩定。

柏林之局勢因美國總統之談話而更加緊張。各方均密切關注其發展，並呼籲各方保持冷靜與克制。聯合國秘書長在近日發表之報告中指出，柏林之局勢對世界和平構成了嚴重威脅，並呼籲各方通過對話解決爭端。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

柏林之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，柏林之安全與穩定是歐洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保柏林之和平與安全。

中印之邊境 可能和平解決

中印之邊境 可能和平解決

中國外交部發言人昨日在記者會上表示，中國政府願意與印度政府通過對話解決邊境爭端，並確保邊境之和平與穩定。發言人指出，中國政府將繼續與印度政府保持溝通，並希望雙方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

印度政府對中國外交部發言人之談話表示歡迎，並表示印度政府也願意與中國政府通過對話解決邊境爭端。印度政府還表示，將繼續與中國政府保持溝通，並希望雙方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

邊境之局勢一直處於緊張狀態，各方均密切關注其發展。中國政府與印度政府均表示願意通過對話解決爭端，並確保邊境之和平與穩定。各方均應認識到，邊境之安全與穩定是亞洲安全之基石，也是世界和平之保障。

邊境之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，邊境之安全與穩定是亞洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保邊境之和平與安全。

邊境之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，邊境之安全與穩定是亞洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保邊境之和平與安全。

邊境之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，邊境之安全與穩定是亞洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保邊境之和平與安全。

邊境之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，邊境之安全與穩定是亞洲安全之基石，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保邊境之和平與安全。

烈提氏獲選為市長 准星期日開放娛樂

烈提氏獲選為市長 准星期日開放娛樂

烈提氏昨日在當選市長後發表談話，表示他將致力於改善城市之基礎設施，並確保市民之安全與幸福。烈氏還表示，他將繼續與市民保持溝通，並希望雙方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

烈提氏之當選引起了市民之廣泛關注。市民們對烈氏之政綱表示支持，並希望烈氏能夠在任內為城市之發展做出貢獻。烈氏還表示，他將繼續與市民保持溝通，並希望雙方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

城市之局勢一直處於緊張狀態，各方均密切關注其發展。烈提氏政府表示願意與市民通過對話解決問題，並確保城市之和平與穩定。各方均應認識到，城市之安全與穩定是市民生活之保障，也是世界和平之保障。

城市之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，城市之安全與穩定是市民生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保城市之和平與安全。

城市之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，城市之安全與穩定是市民生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保城市之和平與安全。

城市之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，城市之安全與穩定是市民生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保城市之和平與安全。

城市之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，城市之安全與穩定是市民生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保城市之和平與安全。

省府協助篤人 越共擊落飛機

省府協助篤人 越共擊落飛機

省府昨日發表聲明，表示省府將協助篤人越共擊落飛機，並確保篤人越共之安全與幸福。省府還表示，將繼續與篤人越共保持溝通，並希望雙方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

篤人越共對省府之聲明表示歡迎，並表示篤人越共也願意與省府通過對話解決問題。篤人越共還表示，將繼續與省府保持溝通，並希望雙方能夠採取積極措施以緩解緊張局勢。

篤人越共之局勢一直處於緊張狀態，各方均密切關注其發展。省府與篤人越共均表示願意通過對話解決問題，並確保篤人越共之和平與穩定。各方均應認識到，篤人越共之安全與穩定是篤人越共生活之保障，也是世界和平之保障。

篤人越共之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，篤人越共之安全與穩定是篤人越共生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保篤人越共之和平與安全。

篤人越共之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，篤人越共之安全與穩定是篤人越共生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保篤人越共之和平與安全。

篤人越共之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，篤人越共之安全與穩定是篤人越共生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保篤人越共之和平與安全。

篤人越共之局勢之發展將對世界和平產生深遠影響。各方均應認識到，篤人越共之安全與穩定是篤人越共生活之保障，也是世界和平之保障。因此，各方應共同努力，通過對話與協商解決問題，並確保篤人越共之和平與安全。

早婚及遲婚之問題 民日報有日辯論

中國政府昨日在民日報上發表了關於早婚及遲婚之問題之辯論。辯論指出，早婚及遲婚均對個人之健康與幸福產生負面影響，並呼籲社會各界共同努力，通過教育與宣傳，引導青少年树立正确的婚姻觀。辯論還指出，政府應加強對青少年之教育與引導，並確保青少年之健康與幸福。

芝加哥論壇社論：中印邊界之敘述

芝加哥論壇社論指出，中印邊界之局勢對世界和平構成了嚴重威脅，並呼籲各方通過對話解決爭端。社論還指出，中國政府與印度政府均表示願意通過對話解決爭端，並確保邊境之和平與穩定。社論呼籲各方共同努力，通過對話與協商解決爭端，並確保邊境之和平與安全。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
501 Main St.
溫哥華
遺囑及辦理各種文件
代理買賣買賣
樓房稅銀行二樓編街夾
片打街由正門入可矣
電話 MU. 1-6513

廣濟堂中西藥局
Kwong Chai Tong Co.
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營
中西著名生
藥材各項
化裝品俱備
兼接製膏丹
丸散快便妥
當遠近光顧
無任歡迎
中醫林仕宜
專醫跌打外科

伯影相館
YORKMAN STUDIO
617 Main St. MU 1-4578
Vancouver 4, B.C. 住家 874-9710
結婚照相
家庭照相
護照照相
僑胞晚上惠顧
請先電約
備有新穎禮服方便顧客

廣珍鐘錶首飾舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, B.C.
何雅慈油色
油漆工程。噴射土牆。牆紙。寫字牌
電話 MU 3-1087 一樓 1795
MU 1-0493 二樓 Beach Ave.

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.,
門牌四二六號 舖街
電話 MU 4-3526
蔣玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭燕梳等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

廣東麵粉
NIFTY NOODLES LTD.
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3221
粗細。炸麵。中西
全蛋干麵
淨干麵
銀絲麵
零沽發行 歡迎索辦

霍桑探案
▲珠項圈
「程小書著」
當時我曾竭力解釋。叫他不要誤會。他卻堅執不聽。硬生牛把匪徒放掉。如果我說得不客氣些。他原為是串同了那個匪徒。故意放走他的。於是我就把剛才經過的情形。向張寶全說了一遍。末後我又補充說：「這件事原很簡單。這個匪徒當時混在多的寶裏面。用了什麼方法。竊得了這條項圈。便悄悄出來。他走了幾步。發覺寶探正尾隨在他後面。他自己心虛起來。便想把項圈移換。以便脫身。不幸寶探影中了他的計。便緊隨着我。眼睜睜地看他逃走。」
張寶全作驚訝聲道：「唉。原來如此。」他又旋頭而去。瞧着邱奎申斥道：「你這沒有用的笨伯。竟會幹出這種事來。你總算是當了一名探。雖然不認識這包先生。總也應聽得過他名聲。怎麼包先生說明了他的姓名。你竟還執迷不悟。你真混帳。」那邱奎低下了頭。連眼光都不敢抬起。那種卑屈惶恐的狀態。見了又覺可笑。
他期期然答道：「我真該死。我聽錯了。請包先生寬恕我這一遭罷。」他忽然轉身來。連連的向我打揖作拱。
我如果也堅持着當場報復。反覺得我的器量有些不足。
我因作調解聲道：「張先生。他當初對於我的聲譽侮辱。雖也有損。但事既出於誤會。我還可以原諒。不過這一件案子分明也有問題。那匪徒的蹤跡。應怎樣查明。這位邱奎先生應當負責。」
張寶全又頓足向邱奎道：「可惡。可惡。這案子明明被你弄壞。你要保存你的飯碗。當然不能不負責把那人追尋回來。」
那邱奎又把腰彎得像弓兒模樣。連連應道：「我認得出這個壞蛋。一定照辦。」他說了這話。再也不敢有別的話。便又深深鞠了一個躬。低着頭走出辦公室去。
我默念得志時趾高氣揚。不可一世。一失意便俯首屈服。無所不為。這原是小人們的慣技。想來也真可笑可憐。

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4, B.C.
四三一號 哥林比亞街 電話 MU. 4-8821
經售及修理名廠傳真機。收音機。承接大小電力工程。服務妥當。價格克己。保證滿意。

髮光公司
KUN KONG SIK CO.
27 PENDER ST. E. VANCOUVER
電話 MU3-4929
專辦大宗
中國絲綢男女衣
童裝及水松名
貴傢俱傢具蘇杭
織品應有盡有目
錄便函索即奉

各種紙料平沽
本店常有各種紙料發行及學校文房用品
歡迎光臨選購
SMITH DAVIDSON & LECKY LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B.C.
市勿地威臣紙料公司謹啓

世界旅館
WORLD HOTEL
176 Pender St. E. Tel. MU 1-9035
Vancouver, 4, B. C.
本號旅館 附設餐館 街名片好
近便宜人 房舍清潔 極合衛生
床褥被單 各種新穎 水暖冷氣
四季如常 租期久暫 歡迎外賓
特別歡迎

泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

元發棧公司
Yuen Fat Wah Jung CO. LTD.
262 PENDER ST. E. MU. 1-1548
VANCOUVER, 4, B. C.

1962年冬季新行情部
經已印備，函索即奉，
全部新貨新價
保證諸君滿意
冰大鯪魚 吊大或魚
抹油倉魚 吊大曹或
新三牙或 抹油馬友
抹油花同 吊大臘魚
去頭紅魚 新石班片
新白花片

明達
承接木工油漆
專做裝修門及現代化傢俱
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 MU 5-4700

吳如桐自動煖汽公司
JAMES' AUTOMATIC HEATING LTD.
1875 DELTA STREET
BURNABY 2, B. C. CY 8-1898 MU 2-4641
本公司專售及
裝修煤油爐煤
汽爐與冷油管
等工程有特許
執照工作精良
價錢克己現遷
新址華友光顧
極表歡迎

店旅大活所喜
HAZELWOOD HOTEL
344 E. Hastings St.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU. 3-9552
本旅店 位近華區
喜士定東 三四四號
來往利便 招待週到
時代房舍 床褥清潔
新裝市線 日夜供應
有升降機 上落更便
長住暫居 價錢相宜
隨時供應 司理朱旺啓

女中醫黎達民
上海醫學學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診所主任
前在澳門同善堂醫務所主任
寓哥倫比亞街四四四號東方旅館對面
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑 C.O.D.
445 GORE AVE. VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

黃漢經
Wong Horne Agencies
Insurance Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C.
代理 老幼人壽壽險
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377
◎雜貨舖出賣
該生意位在大街。暢旺地區。
每日可做二百八十元。月租一
百四十元。有長批。取價相宜
。可充銀期。意欲營斯業者。
請到吳國華辦事處問林昌接洽
或由電話詢問。定然詳細說明

行發貨雜生萬廣
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.
新到名茶及塑膠
藝術品應市
仙人掌 走馬宮燈
大紅袍 四方宮燈
白蓮茶 橫方掛畫
金鳳茶 四聯屏風
玉女峯 斜方掛畫
玫瑰香 直方掛畫
衛生香 海棠立體畫
特將舊存藤盒竹盒
各種名茶買一贈一
陸羽佳客幸垂意焉

本報承印英文凸字。各種請帖，謝帖，
工作精美。價錢克己。接到定單。兩星期
後可以交貨。
The Bouquet
Invitation
Line
Wedding Invitations
Thermo-engraving (Quality guaranteed)
Wedding and engagement announcements, birth announcements, business announcements, notices, public and other notices, printed on demand.
Thermo-engraving (Quality guaranteed)
Name announcements
Facts and facts like the above listed engraving. The letters have no shadow and indelibly only the first line is engraved on metal.
Thermo-engraving (Quality guaranteed)
One does not help as much as hand engraving, because it is done on the copper plate that makes hand engraving so expensive. AND IT'S READY WITHIN THE WEEK

僧

